

Installation Instruction Supplement Consignes d'installation Instrucciones de instalación

Humidity Sensor Capteur d'hygrométrie Sensor de Humedad

for Models / pour Modèles / para Modelos: *110WX, 150WX, 300WX, 300WXR*

10/26/11

17-570-01 rev. 01

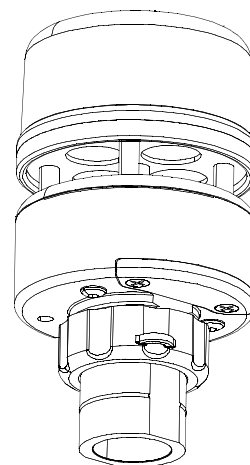
WARNING: These instructions are a supplement to your WeatherStation Owner's guide and Installation Instructions only. Please read your guide before proceeding to reduce the risk of poor product performance, property damage, personal injury, and/or death.

WARNING: Always wear safety goggles and a dust mask when installing.

CAUTION: Keep the humidity sensor away from anything that may create an electrical discharge, possibly degrading its performance.

CAUTION: Do not disassemble the WeatherStation Instrument. There are no user-serviceable parts inside. Removing the three screws holding the lower housing will damage the waterproof seal, voiding the warranty.

CAUTION: Avoid damaging any rain sensor. If the umbrella becomes chipped or cracked, readings from the sensor may be incorrect. If the umbrella does become damaged, return the WeatherStation Instrument to the factory to replace the umbrella and re-calibrate the rain sensor.



150WX with Humidity Sensor
150WX avec Capteur d'hygrométrie
150WX con Sensor de Humedad

AVERTISSEMENT: Ces instructions sont exclusivement un complément du guide de l'utilisateur et du Manuel d'installation du capteur WeatherStation. Veuillez lire attentivement le guide d'installation afin de minimiser les risques d'altération des performances de l'instrument, de dommages matériels, de blessures corporelles et/ou de mort.

AVERTISSEMENT: Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque à poussière pendant l'installation.

ATTENTION: Maintenez le capteur d'hygrométrie à distance de tout objet ou phénomène susceptible de créer une décharge électrique qui risquerait d'en altérer les performances.

ATTENTION: N'ouvrez pas le capteur WeatherStation. Il ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. La dépose des trois vis de fixation du boîtier inférieur endommage le joint d'étanchéité ce qui annule la garantie.

ATTENTION: Veillez à ne pas endommager le pluviomètre. Les données transmises par le capteur peuvent s'avérer erronées si le capot parapluie est ébréché ou fissuré. En pareil cas, renvoyez le capteur WeatherStation en service après-vente pour le remplacement du capot parapluie et le réétalonnage du pluviomètre.

ATENCIÓN: Estas instrucciones son únicamente un suplemento a la guía de utilización e instrucciones de instalación de la WeatherStation. A fin de reducir el riesgo de un funcionamiento deficiente del producto, daños materiales y personales o un accidente mortal, lea la guía antes de proceder.

ATENCIÓN: Utilice siempre gafas de seguridad y máscara antipolvo durante la instalación.

PRECAUCIÓN: Mantenga el sensor de humedad alejado de todo aquello que pueda producir una descarga eléctrica y, posiblemente, degradar su funcionamiento.

PRECAUCIÓN: No desarme el instrumento WeatherStation. En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Si extrae los tres tornillos que sujetan el casquillo inferior resultará dañada la junta estanca y quedará anulada la garantía.

PRECAUCIÓN: Evite dañar el sensor de lluvia. Si la cubierta superior se rompe o se agrieta, las indicaciones del sensor pueden resultar incorrectas. Si la cubierta superior resulta dañada, devuelva el instrumento WeatherStation a la fábrica para cambiar la cubierta y recalibrar el sensor de lluvia.

Installation

1. Open the protective, electrostatic discharge bag. Remove the new humidity sensor, being careful to keep it away from anything that may create an electrical discharge. Carefully remove and discard the foam packing from the sensor's pins.
2. On the WeatherStation Instrument, remove the two screws from the humidity sensor/blank (see Figure 1).
3. Remove the sensor /blank (see Figure 2).
4. Push the new humidity sensor into place. Fasten it with the two screws supplied. Using a torque wrench, apply 0.25 - 0.30Nm of force. **DO NOT OVER TIGHTEN, breaking the plastic self-tapping screw holes.**

Purchase Parts

Obtain parts from your instrument manufacturer or local dealer.

Gemeco Tel: 803.693.0777
(USA) Fax: 803.693.0477
email: sales@gemeco.com

Airmar EMEA Tel: +33.02.23.52.06.48
(Europe, Middle East & Africa) Fax: +33.02.23.52.06.49
email: sales@airmar-emea.com

Installation

1. Ouvrez le sac de protection contre les décharges électrostatiques. Extrayez le nouveau capteur d'hygrométrie, en veillant soigneusement à le maintenir à distance de tout objet ou phénomène susceptible de créer une décharge électrique. Ôtez avec précaution le tampon en mousse de protection des broches du capteur.
2. Sur le capteur WeatherStation, enlevez les deux vis de fixation du capteur d'hygrométrie ou du cache (voir Figure 1).
3. Enlevez le capteur ou le cache (voir Figure 2).
4. Insérez le nouveau capteur d'hygrométrie. Fixez-le avec les deux vis fournies. Serrez les vis de 0,25 à 0,30 Nm à l'aide d'une clef dynamométrique. **NE SERREZ PAS EXAGÉRÉMENT au risque de casser le boîtier en plastique autour des trous de vis autotaraudeuses.**

Pièces détachées

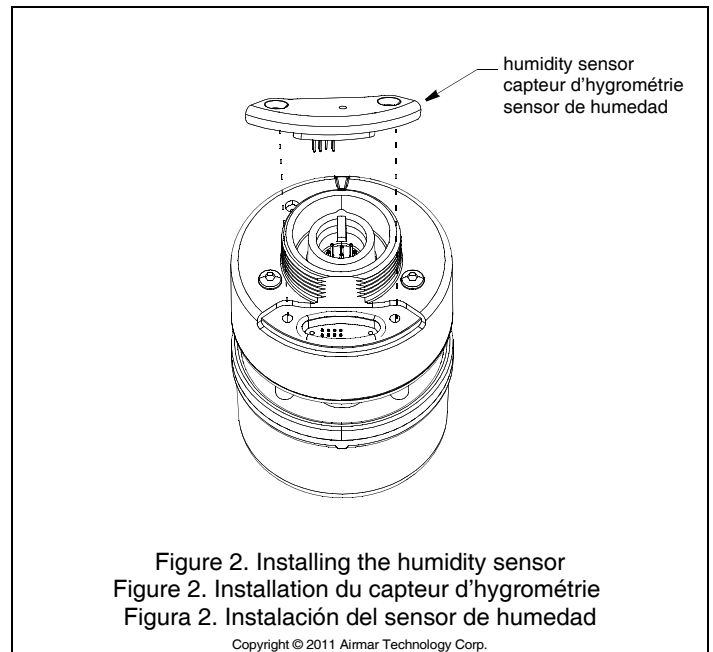
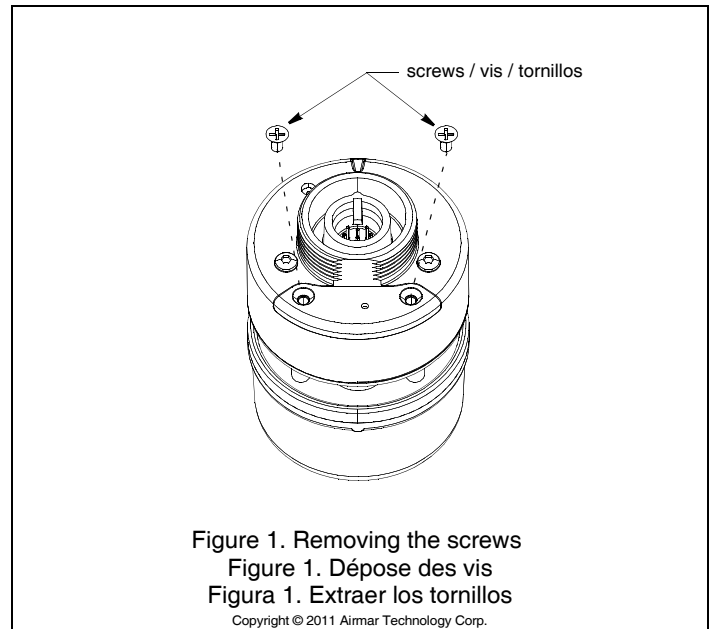
Pour acquérir des pièces détachées, adressez-vous au fabricant de l'instrument ou à votre shipchandler habituel.

Gemeco Tél.: 803.693.0777
(USA) Fax: 803.693.0477
courriel:sales@gemeco.com

Airmar EMEA Tél.: +33.02.23.52.06.48
(Europe, Moyen Orient et Afrique) Fax: +33.02.23.52.06.49
email: sales@airmar-emea.com

Instalación

1. Abra la bolsa protectora antiestática. Extraiga el nuevo sensor de humedad y manténgalo alejado de todo aquello que pueda producir una descarga eléctrica. Retire con cuidado y deseche el envoltorio de espuma de las patillas del sensor.
2. En el instrumento WeatherStation, extraiga los dos tornillos del sensor de humedad/obturador (Figura 1).
3. Retire el sensor/obturador (Figura 2).
4. Coloque el nuevo sensor de humedad. Sujételo con los dos tornillos que se suministran. Con una llave dinamométrica, aplique una fuerza de 0,25-0,30 Nm. **NO APRETAR EN EXCESO, ya que se pueden fracturar los orificios para los tornillos de plástico autorroscantes.**



Repuestos

Obtenga los repuestos a través del fabricante del instrumento o un distribuidor local.

Gemeco Tel: 803.693.0777
(USA) Fax: 803.693.0477
email: sales@gemeco.com

Airmar EMEA Tel: +33.02.23.52.06.48
(Europa, Oriente Medio, África) Fax: +33.02.23.52.06.49
email: sales@airmar-emea.com

AIRMAR[®]
TECHNOLOGY CORPORATION

35 Meadowbrook Drive, Milford, New Hampshire 03055-4613, USA

www.airmar.com

Copyright © 2011 Airmar Technology Corp. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.